

MN257SB

Solo magnetron

Microwave • Mikrowelle • Micro-ondes



NL • Handleiding	3	-	11
EN • User manual	12	-	20
DE • Benutzerhandbuch	21	-	30
FR • Manuel d'utilisation	31	-	39

Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften	pagina 3	10. kinderslot	pagina 9
2. productomschrijving	pagina 7	11. voorgeprogrammeerde menu's	pagina 10
3. ingebruikname	pagina 7	12. extra's	pagina 10
4. klok instellen	pagina 8	13. reiniging & onderhoud	pagina 11
5. kookwekker instellen	pagina 8	14. problemen & oplossingen	pagina 11
6. koken in de magnetron	pagina 8	15. technische specificaties	pagina 11
7. snelstart	pagina 8	<i>algemene service- en garantievoorwaarden</i>	pagina 40
8. ontdoeien	pagina 9		
9. koken met meerdere functies	pagina 9		

English

1. safety instructions	page 12	10. child lock	page 18
2. product description	page 16	11. preprogrammed menus	page 19
3. using the appliance for the first time	page 16	12. extras	page 19
4. setting the clock	page 17	13. cleaning & maintenance	page 20
5. setting the kitchen timer	page 17	14. problems & solutions	page 20
6. preparing food in the microwave	page 17	15. technical specifications	page 20
7. quick start	page 17	<i>general terms and conditions of service and warranty</i>	page 41
8. defrosting	page 18		
9. preparing food with several modes	page 18		

Deutsch

1. Sicherheitsvorschriften	Seite 21	10. Kindersicherung	Seite 29
2. Produktbeschreibung	Seite 26	11. Vorprogrammierte Menüs	Seite 29
3. Inbetriebnahme	Seite 26	12. Zusätzliche Informationen	Seite 30
4. Einstellen der Uhr	Seite 27	13. Reinigung und Wartung	Seite 30
5. Einstellen des Küchenweckers	Seite 27	14. Störungen und Lösungen	Seite 30
6. Zubereitung in der Mikrowelle	Seite 27	15. Technische Daten	Seite 30
7. Schnellstart	Seite 28	<i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	Seite 42
8. Auftauen	Seite 28		
9. Zubereitung mit mehreren Funktionen	Seite 28		

Français

1. consignes de sécurité	page 31	10. verrouillage enfant	page 38
2. description du produit	page 35	11. menus préprogrammés	page 38
3. mise en service	page 35	12. suppléments	page 39
4. réglage de l'horloge	page 36	13. nettoyage et entretien	page 39
5. réglage du minuteur de cuisson	page 36	14. problèmes et solutions	page 39
6. cuisson dans le four micro-ondes	page 36	15. spécifications techniques	page 39
7. démarrage rapide	page 37	<i>conditions générales de garantie et de service après-vente</i>	page 43
8. décongélation	page 37		
9. cuisson avec plusieurs fonctions	page 37		

1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in dit apparaat. Deze magnetron is alleen geschikt om te verwarmen. Het apparaat is niet geschikt voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Probeer de magnetron niet te gebruiken met de deur open. Dit kan resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan micro-energie. De veiligheidshaken niet stuk maken of aanpassen.
- Plaats geen voorwerp tussen de deur van de magnetron. Zorg ervoor dat de deur en de afdichting altijd schoon blijven.
- **⚠ Let op:** Als de deur of de afdichting beschadigd is, mag de magnetron niet meer gebruikt worden, totdat deze gemaakt is door een expert.
- **⚠ Let op:** Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet opgewarmd worden in gesloten conservenblikken, omdat deze kunnen exploderen door de druk.
- **⚠ Let op:** Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden. De behuizing beschermt tegen blootstelling aan micro-energie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik alleen materialen die geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.
- Schakel de magnetron nooit in als deze leeg is.
- De magnetron moet regelmatig gereinigd worden en verwijder voedselresten.
- Houd de magnetron in de gaten wanneer u voedsel verwarmt in een plastic of papieren bakje. Het kan namelijk spontaan ontbranden.
- In geval van rook de magnetron uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. Houd de deur gesloten om de vlammen te verstikken.
- Laat het voedsel niet te gaar worden.
- Gebruik de binnenkant van de magnetron niet als opbergruimte. Bewaar er geen koekjes, brood, etc. in.
- Verwijder metalen sluitstrips en metalen handgrepen van papieren of plastic bakjes/zakjes voordat deze in de magnetron geplaatst wordt.
- Installeer de magnetron alleen volgens de instructies.
- Eieren in de schaal en hard gekookte eieren mogen niet in de magnetron verwarmd worden, omdat ze kunnen exploderen. Zelfs nadat de magnetron al uitgeschakeld is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- De magnetron niet gebruiken in de buurt van water, een vochtige kelder/ garage of in de buurt van een zwembad.
- ⚠ Vermijd het aanraken van de warme oppervlakken wanneer het apparaat ingeschakeld is. **De buitenkant wordt heet!**
- De ventilatieopeningen nooit afdekken.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Het niet schoon houden van de magnetron kan leiden tot slijtage wat weer effect heeft op de levensduur en kan resulteren in gevaarlijke situaties.
- De inhoud van babyflessen en potjes babyvoeding moeten doorgeroerd of geschud worden voor de consumptie.

Controleer de temperatuur om brandwonden te voorkomen.

- **⚠ Let op:** Het verwarmen van vloeistoffen kan resulteren in explosief overkoken van de vloeistof. Ook nadat de magnetron al uitgeschakeld is. Let goed op als het kopje of bakje uit de magnetron gehaald wordt. Plaats daarom altijd een kunststof- of keramieken lepeltje in het kopje tijdens het verwarmen.
- De magnetron is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U dient bij het verplaatsen van het apparaat beide handen te gebruiken.
- Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - In personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - In Bed&Breakfast type omgevingen;
 - Boerderijen.
- De magnetron is alleen geschikt voor het verwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het verwarmen van warmtekussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken e.d. kunnen een gevaar vormen voor letsel, ontsteking of brand.
- Gebruik nooit een hogedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van de magnetron.



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

Let op met de volgende materialen of ze wel of niet in de magnetron gebruikt mogen worden:

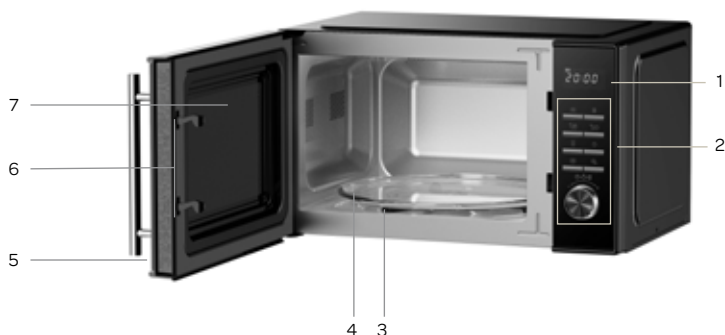
- aluminiumfolie	ja*
- papier	ja**
- huishoudfolie	ja
- aluminium bak	nee
- magnetron servies	ja
- hittebestendig plastic	ja
- ongeglazuurd aardewerk	nee
- metalen kookgerei	nee
- Ovenvast glas en keramiek	ja
- normaal glas	ja
- metalen sluitstrip	nee
- bord met metalen sierrand	nee
- kwikthermometer	nee
- afgesloten pot	nee***
- fles met nauwe hals	nee
- braadzak	ja

* Gebruik kleine stukjes om te voorkomen dat dunnere gedeelten van bijvoorbeeld kip te snel gaar worden.

** Gebruik niet gedecoreerd keukenpapier voor het afdekken van voedsel en voor de opname van vetten.

*** Verwijder het deksel en let op dat de pot niet te lang verwarmd wordt. Het glas kan barsten.

2 productomschrijving



- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Display | 2.1 Knop voor magnetronfunctie |
| 2. Bedieningspaneel | 2.2 Knop voor auto menu |
| 3. Ring voor draaiplateau | 2.3 Knop voor ontdooi-functie op gewicht |
| 4. Draaiplateau | 2.4 Knop voor ontdooi-functie op tijd |
| 5. Deur | 2.5 Knop voor kookwekker |
| 6. Veiligheidshaken | 2.6 Knop voor de klok |
| 7. Kijkvenster | 2.7 STOP-knop en resetknop |
| | 2.8 START/ + 30 SEC-knop |
| | 2.9 Instelknop of kiezen van een menu |

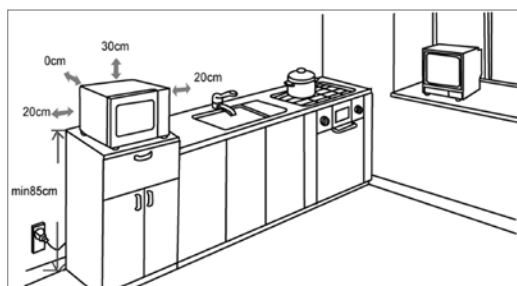
3 ingebruikname

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de magnetron voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie.

De minimale installatiehoogte is 85 cm. Er moet 30 cm ruimte aan de bovenkant vrij zijn en een minimum van 20 cm tussen de magnetron en eventueel aangrenzende muren. Verwijder de voetjes niet van de magnetron.

De ventilatieopeningen niet afdekken.

Het gebruik van de magnetron kan het signaal van uw televisie en radio verstoren. Plaats de magnetron dus niet in de buurt van dergelijke apparatuur. Plaats de magnetron niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming of fornuis.








Reinig de magnetron en de accessoires met een licht vochtige doek. De machine is nu klaar voor gebruik. De magnetron kan bij het eerste gebruik "nieuw" ruiken, dit is volkomen normaal, kan geen kwaad en zal vanzelf verdwijnen.

Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact.


Attentie! Het witte plaatje rechts in de magnetron zorgt voor de verdeling van de microgolven in de magnetron. Deze mag u nooit verwijderen.

4 klok instellen




Zodra u de stekker van de magnetron in het stopcontact heeft gedaan, verschijnt op het display **0:00** en u hoort een keer een piepsignaal.

- Druk één keer op de knop . In het display staat **0:00**.
- Draai  om het juiste uur in te stellen - 0-23 (24 uurs klok).
- Druk nogmaals op de knop , de minuten zullen knipperen.
- Draai  om de juiste minuten in te stellen - 0-59.
- Druk nogmaals op de knop  om de juiste tijd te bevestigen. De dubbele punt tussen de uren en de minuten zal gaan knipperen.

- Als de klok niet ingesteld is, zal deze ook niet functioneren. Het display zal op 0:00 blijven staan.







- Als de knop  ingedrukt wordt tijdens het instellen van de klok, zal het display weer terug springen op de vorige ingave.

5 kookwekker instellen

- Druk op de knop  en op het display verschijnt **00:00**.
- Stel met de draaiknop  de gewenste tijd in voor de kookwekker. De maximum instelbare tijd is 95:00 minuten.
- Druk op de knop  om de instelling te bevestigen. De kookwekker begint met aftellen.

Opmerking: Als de kookwekker loopt kan er geen ander programma ingesteld worden.

6 koken in de magnetron





- Druk op de knop  en op het display verschijnt **P100**. Druk herhaaldelijk op de knop  om het wattage te wijzigen of doe dit met de draaiknop  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Druk op de knop  om de instelling van het wattage te bevestigen.
- Draai  om de juiste kooktijd in te stellen. De kooktijd kan van 0:05 tot 95:00 ingesteld worden.
- Druk op de knop  om de instelling van de kooktijd te bevestigen en de magnetron te starten.

Magnetronvermogen	Toepassing
P10 = 90 Watt	Zacht maken van boter of ijs
P30 = 270 Watt	Soep, stampot of ontdooien
P50 = 450 Watt	Stampot, vis
P80 = 720 Watt	Rijst, vis, kip, gehakt
P100 = 900W	Opwarmen, melk, water koken, groenten, drankjes heet maken

De stappen van het instellen van de tijd is als volgt:




0-1 minuut	: 5 seconden
1-5 minuten	: 10 seconden
5-10 minuten	: 30 seconden
10-30 minuten	: 1 minuut
30-95 minuten	: 5 minuten


7 snelstart

- Druk op de knop  om snel op te warmen op vol vermogen (900W) gedurende 30 seconden. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd. Het maximum is 95 minuten.
of
- Draai de knop  naar links om direct de gewenste opwarmtijd in te stellen en druk op de knop  om de magnetron op vol vermogen (900W) te gebruiken.
- Druk tijdens het gebruik van magnetron of de ontdooifunctie op de knop  om de kooktijd op vol vermogen met 30 seconden te verlengen. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd.




8 ontdooien


ONTDOOIEN OP GEWICHT

- Druk eenmaal op de knop  om te ontdooien op gewicht. In het display verschijnt **d01**.
- Selecteer met de draaiknop  het gewicht van het te ontdooien voedsel. Het gewicht moet tussen de 100 en 2000 gram zijn.
- Druk op de knop  om het ontdooien te starten.

Opmerking: halverwege de ontdooitijd, klinkt er tweemaal een geluidssignaal. Draai het te ontdooien gerecht om voor een beter resultaat en druk opnieuw op de toets  om het ontdooi programma verder te laten gaan. Als de deur van de magnetron niet geopend wordt, zal het ontdooiprogramma automatisch verder gaan.

ONTDOOIEN OP TIJD

- Druk eenmaal op de knop  om te ontdooien op tijd. In het display verschijnt **d02**.
- Selecteer met de draaiknop  de gewenste ontdooitijd. De maximum tijd is 95 minuten.
- Druk op de knop  om het ontdooien te starten.










Opmerking: halverwege de ontdooitijd, klinkt er tweemaal een geluidssignaal. Draai het te ontdooien gerecht om voor een beter resultaat en druk opnieuw op de toets  om het ontdooi programma verder te laten gaan. Als de deur van de magnetron niet geopend wordt, zal het ontdooiprogramma automatisch verder gaan.

Opmerking: het magnetronvermogen is standaard ingesteld op 270 watt en kan niet gewijzigd worden.


9 koken met meerdere functies

Met de magnetron kunnen maximaal twee functies tegelijk gebruikt worden. Als één van de functies ontdooien is dan zal deze als eerste ingesteld moeten worden. De kookwekker, het voorgeprogrammeerde menu en snelstart kunnen niet tegelijk met andere functies gebruikt worden. Het piepsignaal klinkt eenmaal na elke stap en voordat de volgende begint.

Voorbeeld: als u voedsel gedurende 5 minuten wilt ontdooien en het daarna wilt opwarmen op 80% magnetronvermogen gedurende 7 minuten, moet u de volgende stappen volgen:

- Druk een keer op de knop  en op het display verschijnt **d02**.
- Stel met de draaiknop  de ontdooitijd op 5 minuten.
- Druk een keer op  en op het display verschijnt **P100**
- Druk herhaaldelijk op  of zet met de draaiknop  het magnetronvermogen op 80% - P80.
- Druk op de knop  om de instelling te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  de opwarmtijd op 7 minuten.
- Druk op de knop  om het koken te starten.
- Druk tijdens het gebruik van magnetron de knop  om de kooktijd op vol vermogen met 30 seconden te verlengen. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd.



Opmerking: de kookwekker, een voorgeprogrammeerd menu of de snelstart functie kunnen niet ingesteld worden als extra functie.

Opmerking: als er meerdere functies ingesteld zijn en de magnetron is aan, dan kan kooktijd verlengd worden met de toets , behalve bij de functie ontdooien op gewicht.

10 kinderslot

De magnetron is voorzien van een kinderslot. Daarmee blokkeert u de complete bediening en kan uw kind het apparaat niet per ongeluk aan zetten.






Kinderslot activeren:



Om de magnetron op het kinderslot te zetten, drukt u gedurende 3 seconden op de knop . Er klinkt een lange pieptoon en op het display verschijnt .

Kinderslot verwijderen:

Om het kinderslot weer te de-activeren, drukt u gedurende 3 seconden op de knop . Er klinkt een lange pieptoon.

11 voorgeprogrammeerde menu's





- Draai de knop  naar **rechts** en druk herhaaldelijk op de knop  om het juiste menu te kiezen en **A1, A2, A3..... A8** verschijnt in het display.
- Druk op de knop  om het juiste menu te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  het gewenste gewicht in van het menu en in het display verschijnt **g**.
- Druk op de knop  om het menu te starten.

Opmerking: Draai de knop  eerst naar **rechts** in de standby modus voordat u de knop  selecteert. Als u de knop naar links draait dan activeert u het snelstart programma.

Overzicht voorgeprogrammeerde menu's

Menu	Gewicht	Display	Gebruikte stand
A1 AUTO OPWARMEN	200g	200g	P100
	400g	400g	
A2 VLEES	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A3 GROENTEN	200g	200g	P100
	300g	300g	
	400g	400g	
A4 PASTA	50g (met 450 ml. water)	50g	P80
	100g (met 800 ml. water)	100g	
A5 AARDAPPELEN	1 (230g)	1	P100
	2 (460g)	2	
	3 (690g)	3	
A6 VIS	250g	250g	P80
	350g	350g	
	450g	450g	
A7 DRANKJES	1 (120ml)	1	P100
	2 (240ml)	2	
	3 (360ml)	3	
A8 POPCORN	50g	50g	P100
	100g	100g	

12 extra's

- Tijdens het gebruik van de magnetron kunt u door op de knop  te drukken 3 seconden de huidige tijd zien.
- Tijdens het gebruik van de magnetron kunt u zien op welke stand deze staat door op de functieknop  te drukken. Het vermogen wordt 3 seconden in het display getoond.
- Het piepsignaal klinkt eenmaal elke keer als u bij een nieuwe instelling aan de knop  draait.
-  moet opnieuw ingedrukt worden als de deur van de magnetron open is geweest tijdens een bereiding.
- Als een programma ingesteld is, maar niet gestart is binnen een minuut, zal de instelling verdwijnen en zal het display de huidige tijd weergeven (indien ingesteld).
- Het piepsignaal klinkt vijf maal om aan te geven dat de bereidingstijd beëindigd is.

13 reiniging & onderhoud

Zet voordat u uw magnetron wilt reinigen het apparaat uit, verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen.

Binnenkant

Maak de binnenkant van het apparaat na elk gebruik schoon. Gebruik een vochtige doek. Voor een grondige reiniging warm water met afwasmiddel gebruiken en de binnenzijde goed drogen met een doek.

Accessoires

Reinig de losse accessoires zoals het draaiplateau, de ring voor het draaiplateau met warm water en afwasmiddel. Deze accessoires mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden. Maak alles goed droog voordat het weer gebruikt wordt.

Buitenkant

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of spons. Indien noodzakelijk kunt u de buitenkant van het apparaat reinigen met behulp van een mild afwasmiddel. Reinig ook de deur en het deurrubber goed.

14 problemen & oplossingen

Controleer eerst het onderstaande voordat u de magnetron inlevert voor reparatie.


Probleem	Oplossing
De magnetron functioneert niet	Zit de stekker in het stopcontact? Is de zekering in de meterkast defect?
De magnetron warmt niet op	Is de deur goed gesloten? Open de deur en doe deze opnieuw goed dicht.
Het draaiplateau maakt lawaai	Reinig de ring voor het draaiplateau en de bodem van de magnetron.
Het voedsel is niet goed ontdooid	Is het vermogen en de tijd juist ingesteld? Heeft u het voedsel tijdens het ontdooiden geroerd of een keer omgedraaid?

15 technische specificaties

Typenummer	MN257SB
Voltage	230Volt -50Hz
Aansluitwaarde	1400W
Magnetronvermogen	900W
Capaciteit	25 liter
Draaiplateau Ø	288 mm
Afmetingen buitenkant (hxbxd)	280 x 469 x 379 mm
Afmetingen binnenkant (hxbxd)	228 x 329 x 328 mm
Netto gewicht	± 12,4 kg

1 safety instructions

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual. Do not use aggressive cleaning agents in this appliance. This microwave is only suitable for heating. The appliance is not suitable for industrial or laboratory use.
- Do not try to use this microwave with the door open. This could result in hazardous exposure to micro energy. Do not break or adapt the safety hooks.
- Do not place any object between the door of the microwave. Make sure the door and sealing always remain clean.
- **⚠ Caution:** If the door or sealing is damaged, the microwave may no longer be used until it is repaired by an expert.
- **⚠ Caution:** Liquids and other foods may not be heated in closed tin cans, as they can explode due to the pressure.
- **⚠ Caution:** Repairs to electrical appliances should only be performed by skilled persons. It is dangerous to perform a repair whereby the base unit of the appliance must be opened. The base unit provides protection against exposure to micro energy.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and persons with a limited physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- Only use materials that are suitable for use in the microwave.
- Never switch on the microwave when it is empty.

- Regularly clean the microwave and remove food residues.
- Keep an eye on the microwave when heating food in a plastic or paper container. It could combust spontaneously.
- In case of smoke, switch off the microwave and remove the plug from the socket. Keep the door closed to smother the flames.
- Do not overcook the food.
- Do not use the interior of the microwave as storage space. Do not store any biscuits, bread, etc. in the appliance.
- Remove metal closing strips and metal grips of paper or plastic containers/bags before placing them in the microwave.
- Always install the microwave in accordance with the instructions.
- Eggs in their shells and hard-boiled eggs should not be heated in the microwave, as they could explode. Even after the microwave has been switched off.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service. Never replace the plug or cord yourself.
- Only use and store the appliance indoors.
- Do not use the microwave near water, a damp basement/garage or near a swimming pool.
-  Avoid contact with hot surfaces when the appliance is switched on. **The exterior becomes hot!**
- Never cover the ventilation holes.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Not keeping the microwave clean could result in wear and tear which, in its turn, will have an effect on the life span and could result in dangerous situations.
- The contents of baby bottles and jars of baby food should be stirred or shaken prior to consumption. Check the temperature to prevent burns.
-  **Caution:** Heating liquids could result in explosive boiling over of the liquid. Also after the microwave has been switched off. Be careful when removing the cup or container from the microwave. Therefore, always place a plastic or ceramic spoon in the cup when heating.
- The microwave cannot be used with a timer or a separate remote control.

- Always make sure the appliance is placed on an sturdy, flat surface.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- If you want to move the appliance, make sure the appliance is switched off. Use both hands when moving the appliance.
- Never use the appliance with parts that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands.
- If you decide to cease using the appliance due to a defect, we recommend cutting off the cord after removing the plug from the wall socket. Take the appliance to the waste processing department concerned of your municipality.
- If the appliance does not function after switching on, the fuse or earth leakage circuit breaker may have been activated in the electrical distribution box. The group may be overloaded or an earth leakage current may have occurred.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a tripped safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should be used.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water.
- This appliance is only suitable for household use. If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
 - in staff kitchens, in shops, offices and other work environments;
 - by guests of hotels, motels and other residential environments;
 - in Bed&Breakfast type environments;
 - farms.
- The microwave is only suitable for heating food and drink. Drying of food or clothes and heating heat pads, slippers, sponges, damp cloths etc. could pose a hazard and could pose a risk of injury, fire or ignition.

- Never clean the microwave with a high pressure cleaner or steam cleaner.



Small household appliances do not belong in the dustbin. Take them to the waste processing department concerned of your municipality.

Be careful with the following materials and make sure that they may be used in the microwave:

- aluminium foil	yes*
- paper	yes**
- cling film	yes
- aluminium container	no
- microwave crockery	yes
- heat resistant plastic	yes
- unglazed pottery	no
- metal cookware	no
- ovenproof glass and ceramics	yes
- normal glass	yes
- metal closing strip	no
- plate with metal decorative rim	no
- mercury thermometer	no
- closed jar	no***
- bottle with narrow neck	no
- oven bag	yes

* Use small pieces to prevent thinner sections of chicken, for example, from getting cooked too quickly.

** Use non-decorated kitchen paper to cover food and absorb fats.

*** Remove the cover and make sure the jar is not heated too long. The glass may burst.

2 product description



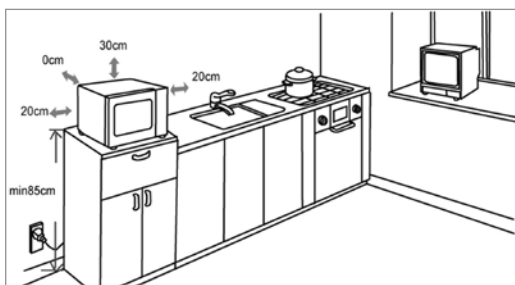
- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Display | 2.1 Button for microwave mode |
| 2. Control panel | 2.2 Button for auto menu |
| 3. Ring for rotating platform | 2.3 Button for defrost mode based on weight |
| 4. Rotating platform | 2.4 Button for defrost mode based on time |
| 5. Door | 2.5 Button for kitchen timer |
| 6. Safety hooks | 2.6 Button for the clock |
| 7. Window | 2.7 STOP and reset button |
| | 2.8 START/ +30 SEC button |
| | 2.9 Adjusting knob or selecting a menu |

3 using the appliance for the first time

Before using the appliance for the first time, proceed as follows: carefully unpack the microwave and remove all packaging material. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is enough space all around for sufficient ventilation.

The minimum installation height is 85 cm. There should be a free space of 30 cm on the top side and a minimum of 20 cm between the microwave and any adjacent walls. Do not remove the feet of the microwave. Do not cover the ventilation holes.

Use of the microwave could cause interference of your television or radio signal. Therefore, do not place the microwave near such equipment. Do not place the microwave near heat sources such as heating or cooker.



Clean the microwave and accessories with a slightly damp cloth. The machine is now ready for use.






It is possible that the microwave smells "new" when used for the first time, this is entirely normal, will do no harm and the smell will disappear automatically.

Check that the voltage corresponds with what is stated on the information plate and insert the plug in the socket.

Attention! The white plate on the right side in the microwave ensures the distribution of microwaves within the microwave. This should never be removed.

4 setting the clock




When inserting the plug of the microwave oven in the socket, **0:00** appears on the display and you will hear a beep sound.

- Press the button  once. The display shows **0:00**.
- Turn  to set the correct hour - 0-23 (24 hour clock).
- Press the  button once more, the minutes start to flash.
- Turn  to set the correct minutes - 0-59.
- Press the  button once more to confirm the correct time. The colon between the hours and minutes will start to flash.

- If the clock is not set, it will not function. The display will remain on 0:00.







- If the  button is pressed while setting the clock, the display will return to the previous entry.

5 setting the kitchen timer

- Press the  button and **00:00** is shown on the display.
- Use the rotary knob  to set the required time for the kitchen timer. The maximum time that can be set is 95:00 minutes.
- Press the  button to confirm the setting. The kitchen timer starts counting down.

Note: When the kitchen timer is running, no other program can be set.

6 preparing food in the microwave





- Press the  button and **P100** is shown on the display. Repeatedly press the  button to change the wattage or use the rotary knob  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Press the  button to confirm the wattage setting.
- Turn  to set the correct preparation time. The preparation time can be set from 0:05 to 95:00.
- Press the  button to confirm the cooking time and start the microwave.

Microwave power	Application
P10 = 90 Watts	Softening butter or ice cream
P30 = 270 Watts	Soup, mash pot or defrosting
P50 = 450 Watts	Mash pot, fish
P80 = 720 Watts	Rice, fish, chicken, minced meat
P100 = 900 Watts	Heating, milk, boiling water, vegetables, heating drinks

The steps for setting the time are as follows:




0-1 minute	: 5 seconds
1-5 minutes	: 10 seconds
5-10 minutes	: 30 seconds
10-30 minutes	: 1 minute
30-95 minutes	: 5 minutes


7 quick start

- Press the  button to heat up quickly at full power (900W) for 30 seconds. When the same button is pressed repeatedly, the time is extended by 30 seconds each time. The maximum is 95 minutes.
or
- Turn the  button to the left to set the required heating time directly and press the  button to use the microwave at full power (900W).
- When using microwave or defrost mode, press the  button to extend the full power preparation time by 30 seconds. When the same button is pressed repeatedly, the time is extended by 30 seconds each time.




8 defrosting


DEFROSTING ON THE BASIS OF WEIGHT

- Press the  button once to defrost on the basis of weight. The display shows **d01**.
- Use the rotary knob  to select the weight of the food to be defrosted. The weight must be between 100 and 2000 grammes.
- Press the  button to start defrosting.

Note: halfway the defrosting time, a sound signal can be heard twice. Turn over the dish to be defrosted and press the  key once more to continue the defrosting programme. If the door of the microwave is not opened, the defrosting programme will continue automatically.

DEFROSTING ON THE BASIS OF TIME

- Press the  button once to defrost on the basis of time. The display shows **d02**.
- Use the rotary knob  to set the required defrosting time. The maximum time is 95 minutes.
- Press the  button to start defrosting.










Note: halfway the defrosting time, a sound signal can be heard twice. Turn over the dish to be defrosted and press the  key once more to continue the defrosting programme. If the door of the microwave is not opened, the defrosting programme will continue automatically.

Note: the default microwave power is 270 watts and cannot be changed.


9 preparing food with several modes

With the microwave oven, a maximum of two modes can be used at the same time. If one of the modes is defrosting, it will have to be set first. The kitchen timer, the pre-programmed menu and the quick start cannot be used at the same time as other functions. One beep will sound after each step and before the following step starts

Example: if you want to defrost food for 5 minutes and then heat it with 80% microwave power for 7 minutes, you must observe the following steps:

- Press the  button once and **d02** is shown on the display.
- Use to the rotary knob  to set the defrost time to 5 minutes.
- Press the  button once and the display shows **P100**
- Repeatedly press  or use the rotary knob  to set the microwave power to 80% - P80.
- Press the  button to confirm the setting.
- Use to the rotary knob  to set the heating time to 7 minutes.
- Press the  button to start the cooking process.
- When using microwave, press the  button to extend the full power preparation time by 30 seconds. When the same button is pressed repeatedly, the time is extended by 30 seconds each time.



Note: the kitchen timer, pre-programmed menu or quick start cannot be set as an additional function.

Note: when several functions are set and the microwave is on, the cooking time can be extended with the  key, except in the case of defrosting on the basis of weight.

10 child lock

The microwave is equipped with a child lock. It is used to block all operating elements and prevents your child from accidentally switching on the appliance.






Activating the child lock:



To activate the child lock of the microwave you must press the  button for 3 seconds. A long beep sounds and the  is shown on the display.

Cancelling the child lock:

To cancel the child lock, you must press the  button for 3 seconds. A long beep sounds.

11 preprogrammed menus





- Turn the button  to the right and repeatedly press the  button to select the correct menu and **A1, A2, A3.... A8** is shown on the display.
- Press the , button to confirm the correct menu.
- Use the rotary knob  to select the correct weight from the menu and the display shows **g**.
- Press the , button to start the menu.

Note: First turn the  button to the right in standby mode before selecting the  button. When you turn the button to the left you will activate the quick start programme.

Overview of preprogrammed menus

Menu	Weight	Display	Used position
A1 AUTO HEATING	200 g	200 g	P100
	400 g	400 g	
A2 MEAT	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A3 VEGETABLES	200 g	200 g	P100
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
A4 PASTA	50 g (with 450 ml of water)	50 g	P80
	100 g (with 800 ml of water)	100 g	
A5 POTATOES	1 (230 g)	1	P100
	2 (460 g)	2	
	3 (690 g)	3	
A6 FISH	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A7 DRINKS	1 (120 ml)	1	P100
	2 (240 ml)	2	
	3 (360 ml)	3	
A8 POPCORN	50 g	50 g	P100
	100 g	100 g	

12 extras

- When using the microwave oven you can press the  button to show the current time for 3 seconds.
- When using the microwave, you can see the selected position by pressing the mode button . The power is shown in the display for 3 seconds.
- The beep signal sounds once each time you turn the  knob during a new setting.
- , must be pressed again, when the door of the microwave has been opened during preparation.
- When a programme has been set, but is not started within a minute, the setting will disappear and the display will show the current time (if set).
- The beep signal sounds five times to indicate that the preparation time has ended.

13 cleaning and maintenance

Just before cleaning your microwave, switch off the appliance, remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down fully.

Interior

Clean the interior of the appliance after each use. Use a damp cloth. For thorough cleaning, use warm water with washing-up liquid and properly wipe the interior dry with a cloth.

Accessories

Loose accessories such as the rotating platform, the ring for the rotating platform must be cleaned with warm water and washing-up liquid. These accessories may also be cleaned in the dishwasher. Properly dry everything before using it again.

Exterior

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth or sponge. If necessary, you can clean the exterior of the appliance by means of a mild washing-up liquid. Also properly clean the door and door rubber.

14 problems & solutions

First check the following before submitting the microwave for repair.

Problem	Solution
The microwave does not work	Is the plug inserted in the socket? Is the fuse in the meter cupboard defective?
The microwave does not heat up	Is the door properly closed? Open the door and close it again properly.
The rotating platform makes noise	Clean the ring for the rotating platform and the bottom of the microwave.
The food is not properly defrosted	Were power and time set correctly? Did you stir the food during defrosting or turn it over?

15 technical specifications

Type number	MN257SB
Voltage	230Volt -50Hz
Connected load value	1400W
Microwave power	900W
Capacity	25 litres
Rotating platform Ø	288 mm
Dimensions exterior (hwxwd)	280 x 469 x 379 mm
Dimensions interior (hwxwd)	228 x 329 x 328 mm
Nett weight	± 12.4 kg

1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, sodass Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie zur Reinigung dieses Geräts keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese Mikrowelle ist nur zum Aufwärmen geeignet. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch oder den Einsatz im Labor geeignet.
- Versuchen Sie nicht, die Mikrowelle mit geöffneter Tür zu verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie schädlicher Mikrowellenstrahlung ausgesetzt werden. Der Sicherheitshaken darf nicht kaputt gemacht oder angepasst werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände in den Lauf der Tür der Mikrowelle. Sorgen Sie dafür, dass die Tür und die Dichtung immer sauber sind.
- **⚠ Achtung:** Wenn die Tür oder die Dichtung beschädigt ist, darf die Mikrowelle nicht mehr verwendet werden, bevor diese von einem Fachmann repariert wurde.
- **⚠ Achtung:** Flüssigkeiten und andere Speisen dürfen nicht in geschlossenen Konservendosen erwärmt werden, diese können andernfalls durch den Druck explodieren.
- **⚠ Achtung:** Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich von Fachleuten ausgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Geräts geöffnet werden muss. Das Gehäuse schützt vor Mikrowellenenergie.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.

- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Verwenden Sie nur Materialien, die für den Gebrauch in der Mikrowelle geeignet sind.
- Schalten Sie die Mikrowelle niemals ein, wenn diese leer ist.
- Die Mikrowelle muss regelmäßig gereinigt werden; entfernen Sie dabei alle Nahrungsmittelreste.
- Beaufsichtigen Sie die Mikrowelle, wenn Sie Nahrungsmittel in einem Kunststoff- oder Papierbehälter aufwärmen. Dieser Behälter kann sich spontan entzünden.
- Wenn Sie Rauch wahrnehmen, müssen Sie die Mikrowelle ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie die Tür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.
- Achten Sie darauf, dass Nahrungsmittel nicht zu gar werden.
- Verwenden Sie den Innenraum der Mikrowelle nicht für Lagerzwecke. Bewahren Sie darin keine Kekse, Brot usw. auf.
- Entfernen Sie Verschlussclips und Griffe aus Metall von Behältern/Tüten aus Papier oder Kunststoff, bevor Sie diese in die Mikrowelle stellen.
- Installieren Sie die Mikrowelle nur konform den Anweisungen.
- Rohe und hartgekochte Eier in der Schale dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie explodieren können. Dies ist selbst noch möglich, wenn das Gerät bereits ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und bewahren sie es nur dort auf.

- Die Mikrowelle darf nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller/einer feuchten Garage oder in der Nähe eines Schwimmbeckens verwendet werden.
-  Vermeiden Sie die Berührung der warmen Flächen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. **Die Außenseite wird heiß!**
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wenn die Mikrowelle nicht sauber gehalten wird, kann dies zu Verschleiß führen, was sich wiederum auf die Lebensdauer auswirkt und zu gefährlichen Situationen führen kann.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr umgerührt oder geschüttelt werden. Kontrollieren Sie die Temperatur, um Brandwunden vorzubeugen.
-  **Achtung:** Wenn Flüssigkeiten erwärmt werden, können diese auf eine explosive Weise überkochen. Dies ist selbst noch möglich, wenn die Mikrowelle bereits ausgeschaltet ist. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig, wenn Sie die Tasse oder die Schale aus der Mikrowelle nehmen. Stellen Sie aus diesem Grund während des Erwärmens immer einen Löffel aus Kunststoff oder Keramik in die Tasse.
- Die Mikrowelle darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet/in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort umstellen möchten, müssen Sie darauf achten, dass es ausgeschaltet ist. Halten Sie das Gerät beim Umstellen mit beiden Händen fest.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.

- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Geben Sie das Gerät bei der zuständigen Abfallverwertungsstelle in Ihrer Gemeinde ab.
 - Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
 - Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
 - Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
 - Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.
 - Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.:
 - in Personalküchen, in Geschäften, in Büros und in anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
 - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
 - auf bäuerlichen Anwesen.
 - Die Mikrowelle ist ausschließlich für das Erwärmen von Nahrungsmitteln und Getränken geeignet. Wenn darin Nahrungsmittel oder Kleidung getrocknet oder Heizkissen, Pantoffeln, Schwämme, feuchte Tücher o. Ä. erwärmt werden, besteht Verletzungs-, Entzündungs- oder Feuergefahr.
 - Verwenden Sie zur Reinigung der Mikrowelle niemals einen Hochdruck- oder Dampfreiniger.
-  Kleine Haushaltsgeräte gehören nicht in den Restmüll.
 Bringen Sie sie zur Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

Kontrollieren Sie bei folgenden Materialien genau, ob diese in der Mikrowelle verwendet werden dürfen:

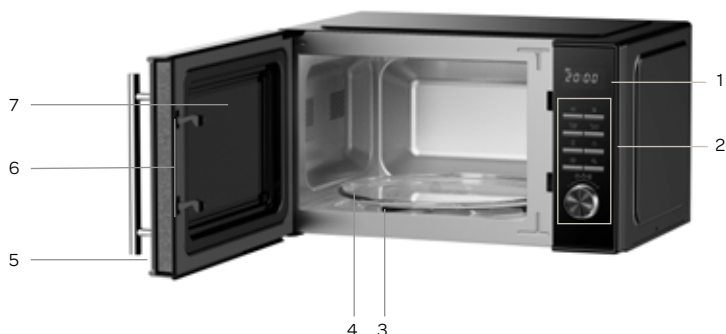
- Aluminiumfolie	ja*
- Papier	ja**
- Frischhaltefolie	ja
- Aluminiumbehälter	nein
- Mikrowellengeschirr	ja
- Hitzebeständiger Kunststoff	ja
- Unglasierte Keramik	nein
- Kochutensilien aus Metall	nein
- Ofenfeste(s) Glas und Keramik	ja
- Normales Glas	ja
- Verschlussclip aus Metall	nein
- Teller mit metallischem Zierrand	nein
- Quecksilberthermometer	nein
- Geschlossenes Glasgefäß	nein***
- Flasche mit engem Hals	nein
- Bratschlauch	ja

* Verwenden Sie kleine Stücke, damit dünnere Teile, beispielsweise vom Huhn, nicht zu schnell gar werden.

** Verwenden Sie unbedrucktes Küchenpapier zum Abdecken von Lebensmitteln und zum Aufsaugen von Fett.

*** Entfernen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass das Gefäß nicht zu lange erhitzt wird. Das Glas kann bersten.

2 Produktbeschreibung



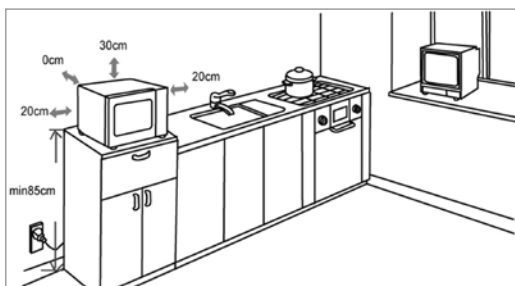
- | | |
|------------------------|--|
| 1. Anzeige | 2.1 Taste für Mikrowellenfunktion |
| 2. Bedienfeld | 2.2 Taste für automatisches Menü |
| 3. Ring für Drehteller | 2.3 Taste für Auftaufunktion nach Gewicht |
| 4. Drehteller | 2.4 Taste für Auftaufunktion nach Zeit |
| 5. Tür | 2.5 Taste für Timer |
| 6. Sicherheitshaken | 2.6 Taste für Uhr |
| 7. Fenster | 2.7 STOPP-Taste und Reset-Taste |
| | 2.8 Taste START/ +30 SEK. |
| | 2.9 Einstellknopf oder Auswahl eines Menüs |

3 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie die Mikrowelle vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum ausreichend Platz für die Lüftung vorhanden ist.

Die minimale Einbauhöhe ist 85 cm. An der Oberseite müssen mindestens 30 cm frei sein und zwischen der Mikrowelle und eventuellen Wänden müssen mindestens 20 cm frei sein. Entfernen Sie die Stellfüße der Mikrowelle nicht. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.

Die Verwendung der Mikrowelle kann das Signal Ihres Fernsehers und Radios stören. Stellen Sie die Mikrowelle daher nicht in der Nähe dieser Geräte auf. Stellen Sie die Mikrowelle nicht in die Nähe von Wärmequellen wie einer Heizung oder einem Herd.








Reinigen Sie die Mikrowelle und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Die Maschine ist jetzt einsatzbereit. Die Mikrowelle kann bei der ersten Verwendung „neu“ riechen. Das ist völlig normal, es ist nicht schädlich und der Geruch verschwindet von selbst.

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.


Achtung! Die kleine weiße Abdeckung rechts in der Mikrowelle sorgt für die gleichmäßige Verteilung der Mikrowellen. Diese Abdeckung darf niemals entfernt werden.

4 Einstellen der Uhr




Wenn Sie den Stecker der Mikrowelle in die Steckdose gesteckt haben, erscheint auf dem Display **0:00**, und Sie hören ein akustisches Signal.

- Drücken Sie einmal auf die Funktionstaste . Auf dem Display steht **0:00**.
- Drehen Sie , um die richtige Uhrzeit einzustellen - 0-23 (24-Stunden-Anzeige).
- Drücken Sie erneut die Taste ; daraufhin blinken die Minuten.
- Drehen Sie , um die richtige Minutenzeit einzustellen - 0-59.
- Drücken Sie erneut die Taste , um die eingestellte Zeit zu bestätigen. Der Doppelpunkt zwischen den Stunden und Minuten beginnt zu blinken.

- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, funktioniert sie auch nicht. Auf der Anzeige wird dann weiter 0:00 angezeigt.







- Wenn Sie die während des Einstellens der Uhr die Taste  drücken, kehrt die Anzeige zu der vorherigen Eingabe zurück.

5 Einstellen des Küchenweckers

- Drücken Sie die Taste , und auf dem Display erscheint **00:00**.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf  die gewünschte Zeit für den Timer ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95:00 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu bestätigen. Der Timer beginnt mit dem Herunterzählen.

Hinweis: Bei laufender Timerfunktion kann kein anderes Programm eingestellt werden.

6 Zubereitung in der Mikrowelle





- Drücken Sie auf die Taste , und auf dem Display erscheint **P100**. Drücken Sie mehrere Male auf die Taste , um die Leistung (Wattzahl) zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf  verwenden - P100-P80-P50-P30-P10.
- Drücken Sie die Taste , um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Drehen Sie , um die richtige Zubereitungszeit einzustellen. Die Zubereitungszeit kann zwischen 0:05 und 95:00 eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung der Zubereitungszeit zu bestätigen und die Mikrowelle zu starten.

Mikrowellenleistung	Anwendung
P10 = 90 Watt	Weichmachen von Butter oder Eis
P30 = 270 Watt	Suppe, Eintopf oder Auftauen
P50 = 450 Watt	Eintopf, Fisch
P80 = 720 Watt	Reis, Fisch, Huhn, Hackfleisch
P100 = 900 Watt	Aufwärmen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke erwärmen

Beim Einstellen wird die Zeit in den folgenden Schritten erhöht:




- 0-1 Minute : jeweils + 5 Sekunden
- 1-5 Minuten : jeweils + 10 Sekunden
- 5-10 Minuten : jeweils + 30 Sekunden
- 10-30 Minuten : jeweils + 1 Minute
- 30-95 Minuten : jeweils + 5 Minuten


7 Schnellstart

- Drücken Sie die Taste , um schnell 30 Sekunden lang mit voller Leistung (900W) aufzuwärmen. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten. oder
- Drehen Sie die Taste  nach links, um sofort die gewünschte Aufwärmzeit einzustellen, und drücken Sie die Taste , um die Mikrowelle mit voller Leistung (900 Watt) zu verwenden.
- Drücken Sie während der Verwendung der Mikrowelle oder der Auftaufunktion die Taste , um die Zubereitungszeit bei voller Leistung um 30 Sekunden zu verlängern. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert.




8 Auftauen


AUFTAUEN NACH GEWICHT

- Drücken Sie einmal die Taste , um nach Gewicht aufzutauen. Auf dem Display erscheint **d01**.
- Wählen Sie das Gewicht des aufzutauenden Lebensmittels mit dem Drehknopf  aus. Das Gewicht muss zwischen 100 und 2000 Gramm liegen.
- Drücken Sie die Taste , um das Auftauen zu starten.

Hinweis: Nach der Hälfte der Auftauzeit ertönt zweimal ein akustisches Signal. Drehen Sie das Gericht, das Sie auftauen möchten, um und drücken Sie erneut die Taste , um das Auftauprogramm fortzusetzen. Wird die Mikrowellentür nicht geöffnet, läuft das Auftauprogramm automatisch weiter.

AUFTAUEN NACH ZEIT

- Drücken Sie einmal die Taste , um eine bestimmte Zeit aufzutauen. Auf dem Display erscheint **d02**.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf  die gewünschte Auftauzeit ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um das Auftauen zu starten.










Hinweis: Nach der Hälfte der Auftauzeit ertönt zweimal ein akustisches Signal. Drehen Sie das Gericht, das Sie auftauen möchten, um und drücken Sie erneut die Taste , um das Auftauprogramm fortzusetzen. Wird die Mikrowellentür nicht geöffnet, läuft das Auftauprogramm automatisch weiter.

Hinweis: Die Mikrowellenleistung ist standardmäßig auf 270 Watt eingestellt und kann nicht geändert werden.


9 Zubereitung mit mehreren Funktionen

Bei der Mikrowelle können maximal zwei Funktionen gleichzeitig verwendet werden. Wenn eine dieser Funktionen das Auftauen ist, muss diese zuerst eingestellt werden. Der Timer, das vorprogrammierte Menü und der Schnellstart können nicht gleichzeitig mit anderen Funktionen genutzt werden. Das akustische Signal ertönt einmal nach jedem Schritt und bevor der nächste Schritt beginnt.

Ein Beispiel: Wenn Sie Speisen 5 Minuten lang auftauen und anschließend mit einer Mikrowellenleistung von 80 % 7 Minuten lang erhitzen möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen:

- Drücken Sie auf die Taste , und auf dem Display erscheint **d02**.
- Stellen Sie die Auftauzeit mit dem Drehknopf  auf 5 Minuten ein.
- Drücken Sie auf die Taste , und auf dem Display erscheint **P100**.
- Drücken Sie dann einmal die Taste  oder stellen Sie die Mikrowellenleistung mit dem Drehknopf  auf 80 % - P80 ein.
- Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Aufwärmzeit mit dem Drehknopf  auf 7 Minuten ein.
- Drücken Sie die Taste , um die Zubereitung zu starten.
- Drücken Sie während der Verwendung der Mikrowelle die Taste , um die Zubereitungszeit bei voller Leistung um 30 Sekunden zu verlängern. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert.



Hinweis: Der Timer, ein vorprogrammiertes Menü oder die Schnellstartfunktion können nicht als Zusatzfunktion eingestellt werden.

Hinweis: Wenn mehrere Funktionen eingestellt sind und die Mikrowelle eingeschaltet ist, kann die Garzeit mit der Taste , verlängert werden, außer bei der Funktion Auftauen nach Gewicht.


10 Kindersicherung

Die Mikrowelle ist mit einer Kindersicherung versehen. Damit sperren Sie die komplette Bedienung; Ihr Kind kann das Gerät dann nicht versehentlich einschalten.






Kindersicherung aktivieren:



Um die Kindersicherung bei der Mikrowelle zu aktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste . Daraufhin ertönt ein langes akustisches Signal und auf dem Display erscheint .

Kindersicherung deaktivieren:

Um die Kindersicherung wieder zu deaktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste . Es ertönt ein langes akustisches Signal.

11 Vorprogrammierte Menüs





- Drehen Sie die Taste  nach **rechts** und drücken Sie mehrmals auf die Taste , um das richtige Menü zu wählen. Auf dem Display erscheint **A1, A2, A3..... A8**.
- Drücken Sie die Taste , um das richtige Menü zu bestätigen.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf  das gewünschte Gewicht für das Menü ein. Auf dem Display erscheint **g**.
- Drücken Sie die Taste , um das Menü zu starten.

Hinweis: Drehen Sie den Drehknopf  im Standby-Modus zunächst nach **rechts**, bevor Sie die Taste  auswählen. Wenn Sie den Drehknopf nach links drehen, aktivieren Sie das Schnellstartprogramm.

Übersicht über die vorprogrammierten Menüs

Menü	Gewicht	Anzeige	Verwendete Einstellung
A1 AUTO ERHITZEN	200 g	200 g	P100
	400 g	400 g	
A2 FLEISCH	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A3 GEMÜSE	200 g	200 g	P100
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
A4 NUDELN	50 g (mit 450 ml Wasser)	50 g	P80
	100 g (mit 800 ml Wasser)	100 g	
A5 KARTOFFELN	1 (230 g)	1	P100
	2 (460 g)	2	
	3 (690 g)	3	
A6 FISCH	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A7 GETRÄNKE	1 (120 ml)	1	P100
	2 (240 ml)	2	
	3 (360 ml)	3	
A8 POPCORN	50 g	50 g	P100
	100 g	100 g	

12 Zusätzliche Informationen

- Während der Verwendung der Mikrowelle können Sie die aktuelle Zeit sehen, indem Sie 3 Sekunden lang die Taste  drücken.
- Während der Verwendung der Mikrowelle können Sie sehen, welche Einstellung verwendet wird, indem Sie die Funktionstaste  drücken. Die Leistung wird dann 3 Sekunden lang auf dem Display angezeigt.
- Das akustische Signal ertönt jeweils einmal, wenn Sie bei einer neuen Einstellung an dem Knopf  drehen.
- , muss erneut gedrückt werden, wenn die Tür der Mikrowelle während einer Zubereitung geöffnet war.
- Wenn ein Programm zwar eingestellt wurde, aber nicht innerhalb von einer Minute gestartet wird, wird die Einstellung gelöscht und auf der Anzeige wird die aktuelle Zeit angezeigt (wenn diese eingestellt ist).
- Das akustische Signal ertönt fünfmal, um anzugeben, dass die Zubereitungszeit abgelaufen ist.

13 Reinigung und Wartung

Bevor Sie die Mikrowelle reinigen, müssen Sie diese ausschalten, den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen und das Gerät komplett abkühlen lassen.

Innenseite

Reinigen Sie die Innenseite des Geräts nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch. Für eine gründliche Reinigung verwenden Sie warmes Wasser mit Spülmittel. Trocknen Sie die Innenseite anschließend gut mit einem Tuch.

Zubehör

Reinigen Sie loses Zubehör wie den Drehteller und den Ring für den Drehteller mit warmem Wasser und Spülmittel. Diese Zubehörteile dürfen auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Lassen Sie alles gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

Außenseite

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Gegebenenfalls können Sie die Außenseite des Geräts mit einem milden Spülmittel reinigen. Reinigen Sie auch die Tür und das Türgummi gründlich.

14 Störungen und Lösungen

Kontrollieren Sie zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie die Mikrowelle zur Reparatur abgeben.

Störung	Lösung
Die Mikrowelle funktioniert nicht	Ist der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt? Ist die Sicherung im Zählerschrank defekt?
Die Mikrowelle wärmt die Speisen nicht auf	Ist die Tür richtig geschlossen? Die Tür öffnen und dann richtig schließen.
Der Drehteller macht viel Lärm	Den Ring für den Drehteller und den Boden der Mikrowelle reinigen.
Die Speisen sind nicht richtig aufgetaut	Sind die Leistung und die Zeit richtig eingestellt? Haben Sie die Speisen während des Auftauens umgerührt oder einmal umgedreht?


15 Technische Daten

Typnummer	MN257SB
Spannung	230 Volt -50 Hz
Anschlusswert	1400 W
Mikrowellenleistung	900 W
Inhalt	25 Liter
Drehteller Ø	288 mm
Abmessungen außen (HxBxT)	280 x 469 x 379 mm
Abmessungen innen (HxBxT)	228 x 329 x 328 mm
Nettogewicht	± 12,4 kg

1 consignes de sécurité

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs dans cet appareil. Ce four micro-ondes convient uniquement pour chauffer. L'appareil ne convient pas pour un usage industriel ou en laboratoire.
- N'essayez pas d'utiliser le four micro-ondes avec la porte ouverte. Ceci peut entraîner une exposition dangereuse à la micro-énergie. Ne cassez pas ou ne modifiez pas les crochets de sécurité.
- Ne coincez pas d'objets entre la porte du four micro-ondes. Veillez à ce que la porte et la garniture d'étanchéité restent toujours propres.
- **⚠ Attention :** En cas d'endommagement de la porte ou de la garniture d'étanchéité, le four micro-ondes ne peut plus être utilisé jusqu'à ce que le dommage soit réparé par un expert.
- **⚠ Attention :** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des boîtes de conserve fermées, car celles-ci peuvent exploser sous la pression.
- **⚠ Attention :** Les réparations sur des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du boîtier de l'appareil. Le boîtier protège contre l'exposition à la micro-énergie.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions

concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Utilisez uniquement des matériaux qui conviennent pour une utilisation dans le four micro-ondes.
- Ne mettez jamais en marche le four micro-ondes lorsque celui-ci est vide.
- Le four micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et les restes d'aliments doivent être retirés.
- Surveillez le four micro-ondes lorsque vous chauffez des aliments dans une barquette en plastique ou en papier. En effet, la barquette peut s'enflammer spontanément.
- En cas de fumée, arrêtez le four micro-ondes et retirez la fiche de la prise de courant. Maintenez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Ne laissez pas les aliments trop cuire.
- N'utilisez pas l'intérieur du four micro-ondes comme espace de rangement. N'y gardez pas les biscuits, le pain, etc.
- Retirez les fermetures rapides en métal et les poignées métalliques des barquettes/sachets en papier ou plastique, avant de les placer dans le four micro-ondes.
- Installez le four micro-ondes uniquement selon les instructions.
- Les œufs dans leur coquille ou les œufs durs ne doivent pas être chauffés dans le four micro-ondes, car ils peuvent exploser. Même une fois que le four micro-ondes est déjà mis hors tension.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, demandez conseil au vendeur ou à notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- L'appareil doit être utilisé et rangé exclusivement à l'intérieur.
- N'utilisez pas le four micro-ondes à proximité de l'eau, dans une cave/garage humide ou près d'une piscine.
-  Évitez de toucher les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. **L'extérieur devient très chaud !**
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas courbé excessivement et ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.

- Le fait de ne pas maintenir propre le four micro-ondes peut entraîner une usure qui réduira sa durée de vie et pourra provoquer des situations dangereuses.
- Le contenu de biberons et pots d'alimentation pour bébés doit être remué ou secoué avant la consommation. Contrôlez la température afin d'éviter des brûlures.
- **⚠ Attention :** le réchauffement d'aliments peut entraîner un débordement explosif du liquide. Même une fois que le four micro-ondes est déjà mis hors tension. Faites bien attention lorsque la tasse ou barquette est retirée du four micro-ondes. Placez par conséquent toujours une cuillère en plastique ou céramique dans la tasse durant le réchauffement.
- Le four micro-ondes ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une commande à distance distincte.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface solide et plane.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source de courant alternatif, à une prise murale mise à la terre, dont la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Si vous souhaitez déplacer l'appareil, vous devez vous assurer qu'il est hors tension. Pour déplacer l'appareil, utilisez les deux mains.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains mouillées ou humides.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'un défaut, nous vous conseillons de retirer la fiche de la prise murale et de couper le câble d'alimentation. Remettez l'appareil à la déchetterie municipale.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur différentiel du tableau électrique ait été déclenché. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de court-circuit peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le déclenchement du disjoncteur peut signaler l'existence d'un défaut auquel l'enlèvement ou le remplacement ce dispositif de sécurité ne remédie pas. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.

- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les formes d'hébergement de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
- Le four micro-ondes convient uniquement pour réchauffer des aliments et boissons. Le fait de sécher des aliments ou des vêtements et de réchauffer des bouillottes, pantoufles, éponges, torchons humides et autres, peut constituer un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression ou à vapeur pour nettoyer le four micro-ondes.



Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle. Déposez-les à la déchetterie municipale.

Vérifiez avec les matériaux suivants s'ils peuvent être utilisés dans le four micro-ondes :

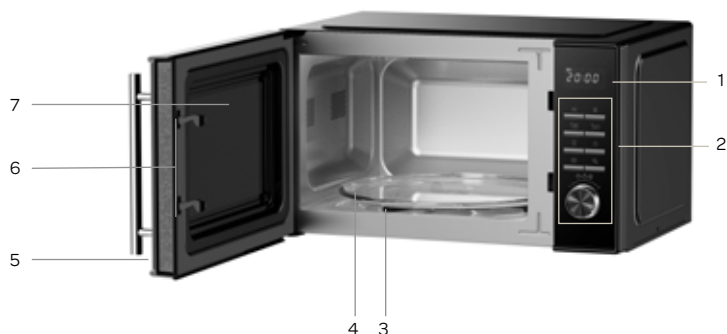
- feuille d'aluminium	oui*
- papier	oui**
- film ménager	oui
- barquette aluminium	non
- service à micro-ondes	oui
- plastique thermorésistant	oui
- céramique non émaillée	non
- ustensiles de cuisine en métal	non
- verre et céramique résistant à la chaleur	oui
- verre normal	oui
- fermeture rapide en métal	non
- assiette avec bord décoratif en métal	non
- thermomètre à mercure	non
- pot fermé	non***
- bouteille avec goulot étroit	non
- sachet de cuisson	oui

* Utilisez de petits morceaux afin d'éviter que des portions plus fines, de poulet par exemple, cuisent trop rapidement.

** N'utilisez pas de papier essuie-tout décoré pour couvrir les aliments et pour la récupération des graisses.

*** Retirez le couvercle et veillez à ce que le pot ne soit pas chauffé trop longtemps. Le verre peut éclater.

2 description du produit



1. Affichage
2. Panneau de commande
3. Anneau pour plateau tournant
4. Plateau tournant
5. Porte
6. Crochets de sécurité
7. Hublot



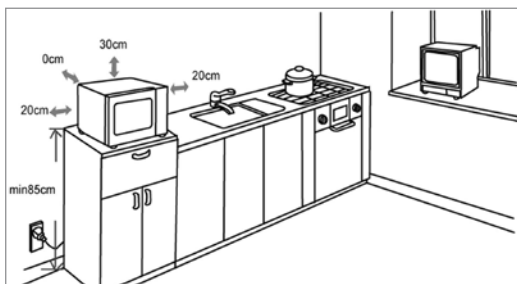
- 2.1 Bouton pour fonction micro-ondes
- 2.2 Bouton pour menu automatique
- 2.3 Bouton pour la fonction décongélation par poids
- 2.4 Bouton pour la fonction décongélation par durée
- 2.5 Bouton pour minuteur de cuisson
- 2.6 Bouton pour l'horloge
- 2.7 Bouton STOP (ARRÊT) et bouton de réinitialisation
- 2.8 Bouton START/+30 SEC (MARCHE/+ 30 SEC)
- 2.9 Bouton de réglage ou choix d'un menu

3 mise en service

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballer le four micro-ondes avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface solide et plane, et laissez suffisamment d'espace tout autour pour assurer une bonne ventilation.

La hauteur d'installation minimale est de 85 cm. Il doit y avoir un espace libre de 30 cm sur le dessus et un minimum de 20 cm entre le four micro-ondes et des murs éventuellement adjacents. Ne retirez pas les pieds du four micro-ondes. Ne couvrez pas les orifices de ventilation.

L'utilisation du four micro-ondes peut perturber le signal de votre téléviseur et de votre radio. Par conséquent, ne placez pas le four micro-ondes à proximité de tels appareils. Ne placez pas le four micro-ondes à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou cuisinières.








Nettoyez le four micro-ondes et les accessoires avec un chiffon légèrement humide. À présent, l'appareil est prêt à l'emploi. Lors de la première utilisation, le four micro-ondes peut émettre une odeur de « neuf » ; ce phénomène est normal, inoffensif et disparaîtra automatiquement.

Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et branchez la fiche dans la prise de courant.


Attention ! La petite plaque blanche à droite dans le four assure la répartition des micro-ondes à l'intérieur de l'appareil. Celle-ci ne doit jamais être retirée.

4 réglage de l'horloge




Dès que vous avez branché la fiche du four micro-ondes, **0:00** apparaît sur l'affichage et un signal sonore retentit une seule fois.

- Appuyez une seule fois sur le bouton . L'affichage indique **0:00**.
- Tournez  afin de régler la bonne heure - de 0 à 23 (horloge 24 heures).
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ; les minutes vont clignoter.
- Tournez  afin de régler les bonnes minutes - de 0 à 59.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton  pour valider la bonne heure. Les deux points entre l'heure et les minutes vont se mettre à clignoter.







- Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas non plus. L'affichage restera sur 0:00.

- Si vous appuyez sur le bouton  pendant le réglage de l'horloge, l'affichage va revenir à la saisie précédente.

5 réglage du minuteur de cuisson

- Appuyez sur le bouton  ; **00:00** apparaît sur l'affichage.
 - Réglez la durée souhaitée à l'aide du bouton rotatif  pour le minuteur de cuisson. La durée maximale est de 95:00 minutes.
 - Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage. Le minuteur de cuisson commence le compte à rebours.
- Remarque : Lorsque le minuteur de cuisson est actif, aucun autre programme ne peut être réglé/

6 cuisson dans le four micro-ondes

- Appuyez sur le bouton  ; **P100** apparaît sur l'affichage. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour modifier la puissance ; vous pouvez également faire ceci à l'aide du bouton rotatif  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage de la puissance.
- Tournez  afin de régler le bon temps de cuisson. Le temps de cuisson peut être réglé entre 0:05 et 95:00.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage du temps de cuisson et démarrer le four micro-ondes.

Puissance du micro-ondes	Application
P10 = 90 watts	Ramollir le beurre ou la glace
P30 = 270 watts	Soupe, purée de légumes ou décongélation
P50 = 450 watts	Purée de légumes, poisson
P80 = 720 watts	Riz, poisson, poulet, viande hachée
P100 = 900 watts	Réchauffer, lait, faire bouillir de l'eau, chauffer des légumes, boissons

Ci-dessous, vous trouverez les paliers de réglage du temps de cuisson :

0 à 1 minute : 5 secondes





1 à 5 minutes : 10 secondes

5 à 10 minutes : 30 secondes

10 à 30 minutes : 1 minute




30 à 95 minutes : 5 minutes


7 démarrage rapide

- Appuyez sur le bouton  pour chauffer rapidement à pleine puissance (900 W) pendant 30 secondes. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes. La durée maximale est de 95 minutes.
ou
- Tournez le bouton  vers la gauche afin de régler directement le temps de cuisson et appuyez sur le bouton  pour utiliser le **four micro-ondes** à pleine puissance (900 W).
- Durant l'utilisation du micro-ondes ou la fonction de décongélation, appuyez sur le bouton  pour prolonger de 30 secondes le temps de cuisson à pleine puissance. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes.




8 décongélation


DÉCONGELER PAR POIDS

- Appuyez une fois sur le bouton  afin de **décongeler par poids**. **d01** apparaît sur l'affichage.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le poids des aliments à décongeler. Le poids doit se situer entre 100 et 2000 grammes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer la décongélation.

Remarque : à la moitié du temps de décongélation, un signal sonore retentit deux fois. Retournez les aliments à décongeler pour obtenir un meilleur résultat et appuyez à nouveau sur la touche  afin de poursuivre le programme de décongélation. Si vous n'ouvrez pas la porte du four micro-ondes, le programme de décongélation va se poursuivre automatiquement.

DÉCONGELER PAR DURÉE










- Appuyez une fois sur le bouton  afin de **décongeler par durée**. **d02** apparaît sur l'affichage.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le temps de dégivrage souhaité. La durée maximale est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer la décongélation.

Remarque : à la moitié du temps de décongélation, un signal sonore retentit deux fois. Retournez les aliments à décongeler pour obtenir un meilleur résultat et appuyez à nouveau sur la touche  afin de poursuivre le programme de décongélation. Si vous n'ouvrez pas la porte du four micro-ondes, le programme de décongélation va se poursuivre automatiquement. Remarque : la puissance du four micro-ondes est réglée par défaut sur 270 watts et elle ne peut pas être modifiée.


9 cuisson avec plusieurs fonctions

Avec le micro-ondes, deux fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément. Si l'une des fonctions est la décongélation, celle-ci devra être configurée en premier. Le minuteur de cuisson, le menu préprogrammé et le démarrage rapide ne peuvent pas être utilisés simultanément avec d'autres fonctions. Le signal sonore retentit une fois après chaque étape et avant que l'étape suivante débute.

Exemple : si vous voulez décongeler des aliments pendant 5 minutes et qu'ensuite vous voulez les réchauffer à une puissance de micro-ondes de 80 % pendant 7 minutes, vous devez suivre les étapes ci-dessous :

- Appuyez une fois sur le bouton  ; **d02** apparaît sur l'affichage.
- Réglez le temps de décongélation sur 5 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez une fois sur  ; l'affichage indique **P100**
- Appuyez plusieurs fois sur  ou, à l'aide du bouton rotatif , réglez la puissance du micro-ondes sur 80 % - P80.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le réglage.
- Réglez le temps de cuisson sur 7 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer la cuisson.
- Durant l'utilisation du micro-ondes, appuyez sur le bouton  pour prolonger de 30 secondes le temps de cuisson à pleine puissance. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes.


Remarque : le minuteur de cuisson, un menu préprogrammé ou la fonction de démarrage rapide ne peuvent pas être réglés en tant que fonction supplémentaire.

Remarque : si plusieurs fonctions sont réglées et que le four micro-ondes est en marche, le temps de cuisson peut être prolongé à l'aide de la touche , sauf pour la fonction de décongélation par poids.


10 verrouillage enfant

Le four micro-ondes est doté d'un verrouillage enfant. Ce dispositif bloque l'ensemble des commandes et votre enfant ne peut alors pas mettre l'appareil en marche par accident.






Activer le verrouillage enfant :



Pour placer le four micro-ondes en verrouillage enfant, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton . Un long signal sonore retentit et  apparaît sur l'affichage.

Supprimer le verrouillage enfant :

Pour désactiver le verrouillage enfant, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton . Un long signal sonore retentit.

11 menus préprogrammés





- Tournez le bouton  vers la droite et appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour choisir le bon menu ; **A1, A2, A3..... A8** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton  pour confirmer le bon menu.
- À l'aide du bouton rotatif  réglez le poids souhaité dans le menu ; l'affichage indique **g**.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer le menu.

Remarque : Tournez le bouton  d'abord vers la droite en mode veille, avant de sélectionner le bouton . Si vous tournez le bouton vers la gauche, vous activez le programme de démarrage rapide.

Aperçu des menus préprogrammés

Menu	Poids	Affichage	Position utilisée
A1 RÉCHAUFFEMENT AUTOMATIQUE	200 g	200 g	P100
	400 g	400 g	
A2 VIANDE	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A3 LÉGUMES	200 g	200 g	P100
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
A4 PÂTES	50 g (avec 450 ml d'eau)	50 g	P80
	100 g (avec 800 ml d'eau)	100 g	
A5 POMMES DE TERRE	1 (230 g)	1	P100
	2 (460 g)	2	
	3 (690 g)	3	
A6 POISSON	250 g	250 g	P80
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
A7 BOISSONS	1 (120 ml)	1	P100
	2 (240 ml)	2	
	3 (360 ml)	3	
A8 POP-CORN	50 g	50 g	P100
	100 g	100 g	

12 suppléments

- Durant l'utilisation du micro-ondes, vous pouvez voir l'heure actuelle en appuyant sur le bouton  pendant 3 secondes.
- Durant l'utilisation du four micro-ondes, vous pouvez voir sur quelle position se trouve le four en appuyant sur le bouton de fonction . La puissance s'affiche pendant 3 secondes.
- Le signal sonore retentit une fois, chaque fois que vous tournez le bouton  pour un nouveau réglage.
- Vous devez appuyer de nouveau sur le bouton , lorsque la porte du four micro-ondes a été ouverte au cours d'une préparation.
- Si un programme est réglé mais pas démarré dans la minute, le réglage disparaît et l'affichage va indiquer l'heure actuelle (si elle est réglée).
- Le signal sonore retentit cinq fois pour indiquer que le temps de préparation est terminé.

13 nettoyage et entretien

Avant de nettoyer le four micro-ondes, mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche de la prise de courant murale et laissez l'appareil refroidir totalement.

Intérieur

Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation. Utilisez un chiffon humide. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez de l'eau chaude et un produit vaisselle, et séchez bien l'intérieur avec un chiffon.

Accessoires

Nettoyez les accessoires comme le plateau tournant et l'anneau pour le plateau tournant à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Ces accessoires peuvent également être lavés au lave-vaisselle. Séchez-les bien avant de les réutiliser.

Extérieur

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou une éponge. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un produit vaisselle doux. Nettoyez également méticuleusement la porte et la garniture d'étanchéité de la porte.

14 problèmes et solutions

Contrôlez d'abord les éléments ci-dessous avant de remettre le four micro-ondes pour réparation.

Problème	Solution
Le four micro-ondes ne fonctionne pas	La fiche est-elle branchée dans la prise de courant ? Le fusible de l'armoire électrique est-il défectueux ?
Le four micro-ondes ne chauffe pas	La porte est-elle bien fermée ? Ouvrez la porte et refermez-la correctement.
Le plateau tournant fait du bruit	Nettoyez l'anneau pour le plateau tournant, ainsi que le fond du four micro-ondes.
Les aliments ne sont pas décongelés correctement	La puissance et la durée sont-elles bien réglées ? Avez-vous remué ou retourné une fois les aliments durant la décongélation ?

15 spécifications techniques

Numéro de type	MN257SB
Tension	230 volts ~50 Hz
Puissance connectée	1 400 W
Puissance du micro-ondes	900 W
Capacité	25 litres
Plateau tournant Ø	288 mm
Dimensions extérieures (HxIxP)	280 x 469 x 379 mm
Dimensions intérieures (HxIxP)	228 x 329 x 328 mm
Poids net	± 12,4 kg

algemene service- en garantievoorwaarden

5 jaar Inventum garantie!

1. Op alle producten van het merk Inventum krijg je als consument 5 jaar Inventum garantie.
2. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel, waardoor normaal functioneren van het product of onderdeel onmogelijk is geworden, altijd gratis gerepareerd of als reparatie niet mogelijk is en/of geen uitkomst biedt omgeruild (door hetzelfde of gelijkwaardig product). De beoordeling hiervan ligt bij Inventum.
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie, kun je binnen 2 maanden na ontdekking van de storing of het defect teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de afdeling service van Inventum via het service aanvraagformulier op de website www.inventum.eu/service.
4. De garantieperiode begint vanaf de datum op het originele aankoopbewijs van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je altijd een kopie van het originele aankoopbewijs mee te sturen met de serviceaanvraag en dien je het originele aankoopbewijs te overleggen aan de servicemonteur.
6. De 5 jaar Inventum garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de producten binnen Nederland.

Uitgesloten van garantie

1. De 5 jaar Inventum garantie geldt niet in geval van: normale slijtage, verbruiksartikelen, oneigenlijk gebruik, onvoldoende of verkeerd onderhoud, onjuiste en/of ondeskundige montage en installatie van het apparaat, reparaties door niet geautoriseerde derden, zakelijk of bedrijfsmatig gebruik, ontbreken van het serienummer, schade ontstaan door een van buiten komende oorzaak. Deze opsomming is niet limitatief.
2. B-keus producten en producten die ingebouwd zijn geweest in een showroom vallen niet onder de 5-jaar Inventum garantie en verder zijn hierbij alle optische beschadigingen zoals deuken en krassen en lichte gebruikssporen van iedere vorm van garantie uitgesloten.

Aanmelden van storingen aan Inventum producten

1. Storingen of defecten aan Inventum producten kunnen worden gemeld via het service aanvraagformulier op de website www.inventum.eu/service of via de verkoper van het product.
2. Bij het aanmelden dient een kopie van het originele aankoopbewijs te worden meegestuurd.
3. De afdeling service van Inventum bepaald op basis van de aanmelding en de aankoopnota of het product gerepareerd of omgeruild wordt.

Van belang om te weten

- Producten die worden opgestuurd zonder dat er eerst een aanmelding is gedaan worden niet in behandeling genomen. Op basis van een aanmelding ontvang je van Inventum bericht of er sprake is van garantie en of je het product moet opsturen.
- Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
- Producten die voor vervanging of herstel in aanmerking komen moeten leeggeruimd en schoon zijn.

Kijk voor een uitgebreide uitleg over de garantievoorwaarden en zaken die daarvan zijn uitgesloten op de website van Inventum: www.inventum.eu/algemene-voorwaarden.

Deze algemene garantie en servicevoorwaarden gelden voor producten van het merk Inventum met een aankoopdatum vanaf 27 april 2022 en gebruik binnen Nederland.

Voor Inventum producten die buiten Nederland worden gebruikt, maar in een EU-land, gelden de garantieregels van het betreffende land. Inventum verleent alleen in Nederland garantie en service door een witgoedmonteur.

Als consument heb je op grond van de wet recht op een deugdelijk product. Gaat het product eerder stuk dan je mag verwachten? Dan is er sprake van non-conformiteit. De wet biedt in dat geval aan jou als koper een aantal rechtsmiddelen ter bescherming. Deze wettelijke bescherming wordt niet aangetast door de bovenstaande commerciële garantie die door Inventum wordt gegeven op Inventum producten die binnen Nederland worden gebruikt.

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland

general terms and conditions of service and warranty

5-year Inventum warranty!

1. Customers enjoy a 5-year full manufacturer's warranty on all Inventum products.
2. Within this period, a defective product or part, which makes normal functioning of the product or part impossible, will always be repaired free of charge or, if repair is not possible and/or does not provide a solution, replaced (by the same or equivalent product). The assessment of this lies with Inventum.
3. In order to make a claim under the 5-year Inventum warranty you must, within two months after discovering the fault or defect, either return the product to the shop where you bought it, or contact the Inventum customer service department by using the form at www.inventum.eu/service.
4. The warranty period starts from the date stated on the product's original sales receipt.
5. To invoke the warranty, you must always send a copy of the original proof of purchase with the service request and present the original proof of purchase to the service technician.
6. The 5-year warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Warranty exclusions

1. The 5-year Inventum guarantee does not apply in case of: normal wear and tear, consumables, improper use, insufficient or incorrect maintenance, incorrect and/or inexpert assembly and installation of the appliance, repairs by unauthorised third parties, business or commercial use, missing serial number, damage caused by an external cause. This enumeration is not exhaustive.
2. B-choice products and products that have been built-in in a showroom are not covered by the 5-year Inventum warranty. All optical damage such as dents, scratches and slight traces of use are excluded from any warranty.

Reporting malfunctions on Inventum products

1. Faults or defects on Inventum products can be reported by using the service request form on the website www.inventum.eu/service or through the seller of the product.
2. A copy of the original proof of purchase must be included with the request.
3. Inventum's service department determines whether the product will be repaired or replaced, based on the request and the sales receipt.

Important to know

- Products sent without prior notification will not be accepted. Further to the notification you will be informed by Inventum whether a warranty applies and whether you must return the product.
- The replacement or repair of a defective product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
- Products eligible for replacement or repair must be emptied and clean.

For a detailed explanation of the warranty conditions and items excluded from them, please visit Inventum's website www.inventum.eu/algemene-voorwaarden.

These general warranty and service conditions apply to Inventum brand products purchased after 27 April 2022 and intended for use within the Netherlands.

For Inventum products used outside the Netherlands, but within a EU Member State, the warranty rules of that country apply. Inventum provides warranty and service by a white goods technician only in the Netherlands.

As a consumer, you are entitled by law to a properly working product. Does the product break down sooner than you might expect? This means that the product is not in conformity. In that case, the law offers you, the buyer, with a number of legal remedies for your protection. This legal protection is not affected by the above commercial warranty given by Inventum on Inventum products used within the Netherlands.

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, The Netherlands

Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

Fünf Jahre Inventum-Garantie

1. Auf alle Produkte der Marke Inventum erhalten Sie als Konsument fünf Jahre Inventum-Garantie.
2. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil, das dazu führt, dass das Produkt oder Geräteteil nicht normal funktioniert, in jedem Fall kostenlos repariert oder, falls Reparatur nicht möglich ist und/oder keine Lösung bietet, (gegen das gleiche oder ein gleichwertiges Produkt) umgetauscht. Die Beurteilung liegt im Ermessen von Inventum.
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung der Störung oder des Defektes an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie die Serviceabteilung von Inventum mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite www.inventum.eu/service.
4. Die Garantiezeit beginnt an dem im Originalkaufbeleg des Produktes festgelegten Datum.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist dem Serviceantrag immer eine Kopie des Originalkaufbeleges beizulegen und ist der Originalkaufbeleg dem Servicetechniker vorzulegen.
6. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Produkte innerhalb der Niederlande.

Garantieausschluss

1. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt nicht im Falle von: normalem Verschleiß, Verbrauchsartikeln, unsachgemäßem Gebrauch, unzureichender oder falscher Wartung, falscher und/oder unfachmännischer Montage und Installation des Gerätes, Reparaturen durch unbefugte Dritte, geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung, Fehlen der Seriennummer und Beschädigung durch äußere Einwirkung. Diese Aufzählung ist nicht limitativ.
2. Produkte zweiter Wahl und Produkte, die in einem Ausstellungsraum eingebaut gewesen sind, fallen nicht unter die fünfjährige Inventum-Garantie, und ferner sind alle optischen Schäden wie Beulen und Kratzer sowie leichte Gebrauchsspuren von jeglicher Form der Garantie ausgeschlossen.

Meldung von Störungen an Inventum-Produkten

1. Störungen oder Defekte an Inventum-Produkten können mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite www.inventum.eu/service oder über den Verkäufer des Produktes gemeldet werden.
2. Der Meldung ist eine Kopie des Originalkaufbelegs beizulegen.
3. Die Serviceabteilung von Inventum entscheidet auf der Grundlage der Meldung und des Kaufbelegs, ob das Produkt repariert oder umgetauscht wird.

Wichtige Informationen

- Produkte, die zugesandt werden, ohne dass zunächst eine Meldung gemacht wurde, werden nicht bearbeitet. Auf der Grundlage einer Meldung teilt Inventum Ihnen mit, ob die Garantie gilt, und ob Sie das Produkt zusenden sollen.
- Der Ersatz oder die Reparatur eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
- Produkte, die für Ersatz oder Reparatur in Betracht kommen, müssen leer und sauber sein.

Eine ausführliche Erläuterung zu den Garantiebedingungen und den Ausnahmen von der Garantie finden Sie auf der Seite von Inventum: www.inventum.eu/algemene-voorwaarden.

Diese allgemeinen Service- und Garantiebedingungen gelten für Produkte der Marke Inventum mit einem Kaufdatum ab dem 27. April 2022 und Nutzung innerhalb der Niederlande.

Auf Inventum-Produkte, die außerhalb der Niederlande, jedoch in einem EU-Staat genutzt werden, sind die Garantievorschriften des betreffenden Staates anwendbar. Inventum bietet nur in den Niederlanden Garantie und Service durch einen Weißwarentechniker an.

Als Konsument haben Sie aufgrund des Gesetzes Anspruch auf ein solides Produkt. Geht das Produkt früher kaputt, als Sie erwarten durften? In diesem Fall ist von Nichtkonformität die Rede. Das Gesetz bietet Ihnen als Käufer in diesem Fall einige Rechtsmittel zum Schutz. Dieser Rechtsschutz wird von der vorgenannten gewerblichen Garantie von Inventum auf Inventum-Produkte, die in den Niederlanden genutzt werden, nicht berührt.

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Niederlande

conditions générales de garantie et de service après-vente

5 ans de garantie Inventum !

1. En tant que consommateur, vous bénéficiez d'une garantie Inventum de 5 ans sur tous les produits de la marque Inventum.
2. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse, rendant impossible le fonctionnement normal du produit ou de la pièce, sera toujours gratuitement réparé(e) ou, si la réparation n'est pas possible et/ou n'offre pas de solution, échangé(e) (par un produit identique ou équivalent). L'évaluation des défauts incombe à Inventum.
3. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit dans les 2 mois suivant la découverte du défaut ou de la défectuosité, ou contacter le service après-vente d'Inventum par le biais du formulaire de demande d'intervention sur le site Web www.inventum.eu/service.
4. La période de garantie commence à partir de la date figurant sur le bon d'achat original du produit.
5. Pour avoir droit à la garantie, vous devez toujours envoyer une copie du bon d'achat original avec la demande d'intervention et présenter le bon d'achat original au technicien de service.
6. La garantie Inventum de 5 ans s'applique seulement à un usage ménager normal des produits aux Pays-Bas.

Sont exclus de la garantie

1. La garantie Inventum de 5 ans ne s'applique pas aux cas suivants : usure normale, consommables, utilisation abusive, entretien insuffisant ou incorrect, montage et installation incorrects et/ou incompétents de l'appareil, réparations effectuées par des tiers non autorisés, usage professionnel ou commercial, numéro de série manquant, dommages engendrés par une cause externe. Cette énumération n'est pas exhaustive.
2. Les produits de second choix et les produits qui ont été encastrés dans une salle d'exposition ne sont pas couverts par la garantie Inventum de 5 ans. Tous les dommages visibles tels que les bosses et les rayures et les légères traces d'utilisation sont exclus de toute garantie.

Signalement des pannes des produits Inventum

1. Les pannes ou les défauts des produits Inventum peuvent être signalés par le biais du formulaire d'intervention sur le site Web www.inventum.eu/service ou par l'intermédiaire du vendeur du produit.
2. Une copie du bon d'achat original doit être envoyée avec la demande.
3. Le service après-vente d'Inventum détermine sur la base de la demande et du bon d'achat si le produit sera réparé ou échangé.

Important à savoir

- Les produits envoyés sans demande préalable ne seront pas traités. Après avoir introduit votre demande, vous recevrez un message d'Inventum indiquant si vous avez droit à une garantie et si vous devez envoyer le produit.
- Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
- Les produits éligibles pour le remplacement ou la réparation doivent être vidés et propres.

Pour une explication détaillée des conditions de garantie et des éléments qui en sont exclus, rendez-vous sur le site Web d'Inventum : www.inventum.eu/algemene-voorwaarden.

Les présentes conditions générales de garantie et de service après-vente s'appliquent aux produits de la marque Inventum dont la date d'achat est postérieure au 27 avril 2022 et qui sont utilisés aux Pays-Bas.

Pour les produits Inventum utilisés en dehors des Pays-Bas, mais dans un pays de l'UE, les règles de garantie de ce pays s'appliquent. Inventum n'offre une garantie et un service après-vente par un technicien spécialisé en appareils électroménagers qu'aux Pays-Bas uniquement.

En tant que consommateur, vous avez droit, en vertu de la loi, à un produit fiable. Le produit tombe en panne plus tôt que prévu ? Il est alors question de non-conformité. Dans un tel cas, la loi vous offre, en tant qu'acheteur, un certain nombre de recours pour vous protéger. Cette protection juridique n'est pas affectée par la garantie commerciale ci-dessus accordée par Inventum sur les produits Inventum utilisés aux Pays-Bas.

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland (Pays-Bas)

INVENTUM

MN257SB/01.0924

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden
Modifications and errors reserved
Änderungen und Druckfehler vorbehalten
Sous réserve de modification

INVENTUM

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Postbus 5023
6802 EA Arnhem

www.inventum.eu

facebook.com/inventum1908
pinterest.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908
instagram.com/inventum1908



www.inventum.eu

